

Załącznik nr 1
Appendix No. 1

FORMULARZ OFERTOWY OFFER FORM

.....
Miejscowość i data
(Place and Date)

PEŁNA NAZWA OFERENTA (FULL NAME OF OFFERORS)	
NR KRS / CEIDG (NATIONAL COURT REGISTER NUMBER or <i>CENTRAL REGISTER AND INFORMATION ON ECONOMIC ACTIVITY NUMBER</i>)	
NIP (<i>TAXPAYER IDENTIFICATION NUMER</i>)	
REGON (<i>NATIONAL BUSINESS REGISTRY NUMBER</i>)	
ADRES (<i>ADDRESS</i>)	
TELEFON (<i>PHONE NUMBER</i>)	
E-MAIL	

I. OFERTA NABYCIA LICENCJI I. OFFER OF A LICENSE PURCHASE

NAZWA TECHNOLOGII OFEROWANEJ PRZEZ UG (NAME OF OFFERED TECHNOLOGY)	RODZAJ LICENCJI: WYŁĄCZNA / NIEWYŁĄCZNA (TYPE OF LICENSE: EXCLUSIVE / NON-EXCLUSIVE)	ROCZNA OPŁATA OKRESOWA NETTO (PLN)* (ANNUAL LICENCE FEE NET IN PLN)*	OPŁATA WSTĘPNA (PLN)	ROCZNA OPŁATA LICENCYJNA (% od przychodów NETTO**) (ROYALTY PER YEAR (% OF NET REVENUES**)	OKRES TRWANIA UMOWY LICENCYJNEJ (LATA) (LICENSE AGREEMENT DURATION IN YEARS)
1	2	3	4	5	6
.....					

* Wysokość tej opłaty jest zależna od okresu trwania Umowy Licencyjnej (kolumna 6). Łączna wysokość opłat licencyjnych = iloczyn kolumn 3 i 6 / (The amount of this fee depends on duration of the License Agreement (column 6). Total license fees = the product of columns 3 and 6)

** Przychody netto oznaczają sumę przychodów pomniejszoną o podatek VAT / (Net revenues means revenues excluding VAT tax)

Oferent powinien, po dokonaniu wyboru rodzaju licencji, wypełnić w powyższej tabeli preferowany przez siebie wariant opłat licencyjnych tj. kolumna 3 i 6 (opłata okresowa jest płacona za każdy rok obowiązywania Umowy Licencyjnej) albo 4, 5 i 6 (opłata wstępna w związku z zawarciem Umowy Licencyjnej, oprócz niej płatna jest opłata okresowa od przychodów).

The Offeror, after selecting the type of license, shall fill in the above table the preferred variant of license fees, i.e. columns 3 and 6 (annual licence fee net is paid for each year of the License Agreement duration) or 4, 5 and 6 (up-front fee in connection with the conclusion of the License Agreement and in addition to which a royalty per year is payable).

II. OFERTA NABYCIA PRAW DO TECHNOLOGII II. OFFER OF PURCHASE OF THE TECHNOLOGY RIGHTS

NAZWA TECHNOLOGII OFEROWANEJ PRZEZ UG (NAME OF OFFERED TECHNOLOGY)	CENA NETTO TECHNOLOGII (PLN) NET PRICE FOR TECHNOLOGY in PLN

 PODPIS OSOBY (-ÓB) UPOWAŻNIONEJ
 PRZEZ OFERENTA
 SIGNATURE OF PERSON (S)
 AUTHORIZED BY OFFEROR